

## 4. Napirend

### ELŐTERJESZTÉS Rövid lejáratú támogatást megelőlegező kölcsön felvétele

Tisztelt Képviselő-testület!

Tolmács Község Önkormányzata 7.990.000 Ft támogatást nyert az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból, a vidéki gazdaság és lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások fejlesztésére 2015-től igénybe vehető támogatások részletes feltételeiről szóló 21/2015. (IV.17.) MvM rendelet 2.§ (1) bekezdés b) pontja szerinti, kistérségi közlekedési szolgáltatás fejlesztésére egyéb szolgáltatás ellátásához kapcsolódóan (2. célterület) új gépjármű beszerzésére.

Tolmács Község Önkormányzata a támogatásból – a képviselő-testület 43/2015. (IV.28.) határozatának megfelelően - egy Fiat Ducato 3,3t Mjet 150LE E5+ MH2 8 személyes gépjárművet kíván beszerezni.

A gépjármű megrendelésre került, a megrendelést a márkakereskedés 2015. szeptember 25-ére igazolta vissza, vagyis a gépjármű ez idő tájt érkezik, és ez idő tájt válik szükségessé a vételár kifizetése.

A megítélt MVH-s támogatás nettó finanszírozású, vagyis a támogatás a gépjármű beszerzés nettó beszerzési árát támogatja, az áfa összeget önkormányzatunknak kell biztosítani. A gépjármű beszerzés áfa összege a jelenleg az önkormányzat tulajdonában lévő LMD-401 forgalmi rendszámú Fiat Ducato 2.3 MJet típusú, 9 személyes személygépjármű értékesítéséből kerül biztosításra. A gépjármű értékesítését célzó eljárás – a képviselő-testület értékesítésre történő felhatalmazását is tartalmazó 43/2015. (IV.28.) Képviselő – testületi határozat alapján – a közeljövőben megkezdésre kerül, annak érdekében, hogy az új gépjármű megérkezéséig az értékesítésből származó bevételből lehetőség szerint kifizethető legyen a beszerzéshez kapcsolódó áfa összeg.

A megnyert MVH-s támogatás utófinanszírozott, vagyis a támogatást a gépjármű teljes vételárának kiegyenlítését követően lehet igényelni. Ez azt jelenti, hogy a támogatást meg kell előlegezni. Önkormányzatunk jelenleg a támogatás megelőlegezésére felhasználható szabad pénzeszközzel nem rendelkezik, ezért a gépjármű beszerzéséhez 8 millió forint összegű rövid lejáratú (kb. 3 hónap) kölcsön felvétele lenne megoldás.

A kölcsön felvétele ügyében megkerestük Bánk Község Önkormányzatát, mint lehetséges kölcsönt nyújtót, tekintettel arra, hogy a banki önkormányzattól történő kölcsön felvétele egyrészt egyszerűbb és gyorsabb eljárással történhet, másrészt „olcsóbb” (alacsonyabb kamat), mint a banki hitelfelvétel.

A kölcsön felvételével önkormányzatunknak – Bánk Község Önkormányzatával történt előzetes megállapodás és a banki képviselő-testület döntése értelmében – évi 2% mértékű kamatfizetést, valamint a kölcsön legkésőbb 2015. december 31-ig történő visszafizetését kell vállalnia.

Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény az önkormányzatok adósságot keletkeztető ügyleteire<sup>1</sup> vonatkozóan az alábbi rendelkezést írja elő:

<sup>1</sup> Adósságot keletkeztető ügylet és annak értéke:

a) hitel, kölcsön felvétele, átvállalása a folyósítás, átvállalás napjától a végtörlesztés napjáig, és annak aktuális tőketartozása,

b) a számvitelről szóló törvény (a továbbiakban: Szt.) szerinti hitelviszonyt megtestesítő értékpapír forgalomba hozatala a forgalomba hozatal napjától a beváltás napjáig, kamatozó értékpapír esetén annak névértéke, egyéb értékpapír esetén annak vételára,

c) váltó kibocsátása a kibocsátás napjától a beváltás napjáig, és annak a váltóval kiváltott kötelezettséggel megegyező, kamatot nem tartalmazó értéke,

d) az Szt. szerint pénzügyi lízing lízingbevevői félként történő megkötése a lízing futamideje alatt, és a lízingszerződésben kikötött tökerész hátralévő összege,

e) a visszavásárlási kötelezettség kikötésével megkötött adásvételi szerződés eladói félként történő megkötése - ideértve az Szt. szerinti valódi penziós és óvadéki repóügyleteket is - a visszavásárlásig, és a kikötött visszavásárlási ár,

f) a szerződésben kapott, legalább háromszázhatvanöt nap időtartamú halasztott fizetés, részletfizetés, és a még ki nem fizetett ellenérték,

10. § (1) Az önkormányzat érvényesen kizárólag a Kormány előzetes hozzájárulásával vállalhat a Polgári Törvénykönyv szerinti kezességet és garanciát, valamint köthet adósságot keletkeztető ügyletet.

(3) Nincs szükség a Kormány hozzájárulására az önkormányzat

a) jogszabályon alapuló, kötelező kezesség-, illetve garanciavállalásához,

b) naptári éven belül lejárató adósságot keletkeztető ügyletéhez,

c) olyan adósságot keletkeztető ügylete megkötéséhez, amely

ca) - ha a 10/C. § (1) bekezdése szerinti tájékoztatásban a megkötni tervezett megegyező vagy annál nagyobb összeggel szerepel - a központi költségvetésből nyújtott európai uniós vagy más nemzetközi szervezettől az önkormányzat által megnyert támogatás előfinanszírozásának biztosítására szolgál,

cb) az adósságrendezési eljárás során a hitelezői egyezség megkötéséhez igénybe vett reorganizációs hitelre vonatkozik,

cc) - ha a 10/C. § (1) bekezdése szerinti tájékoztatásban a megkötni tervezett megegyező vagy annál nagyobb összeggel szerepel - fejlesztési célt szolgál és nem haladja meg a fővárosi önkormányzat és megyei jogú város önkormányzata esetében a 100 millió forintot, országos nemzeti önkormányzat esetében a 20 millió forintot, egyéb önkormányzat esetében az adott évi saját bevételeinek 20%-át, de legfeljebb a 10 millió forintot,

Tekintettel a 10.§ (3) bekezdés b) pontjára, a naptári éven belül lejárató (vagyis 2015. december 31-ig lejárató) kölcsön ügyletéhez a Kormány előzetes hozzájárulása nem szükséges.

Kérem a képviselő-testületet, hogy a támogatást megelőlegező kölcsön felvétele ügyében döntést hozni szíveskedjen!

Tolmács, 2015. augusztus 6.

Tisztelettel:

Hajnis Ferenc  
polgármester

#### ...../2015. (.....) Képviselő-testületi H a t á r o z a t i - j a v a s l a t

Tolmács Község Önkormányzatának Képviselő-testülete – a 43/2015. (IV.28.) határozatával összhangban – a vidéki gazdaság és lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások fejlesztésére 2015-től igénybe vehető támogatások részletes feltételeiről szóló 21/2015. (IV.17.) MvM rendelet 2.§ (1) bekezdés b) pontja szerinti, kistérségi közlekedési szolgáltatás fejlesztésére egyéb szolgáltatás ellátásához kapcsolódóan új gépjármű beszerzésére megítélt támogatás felhasználásával Fiat Ducato 3,3t Mjet 150LE E5+ MH2 8 személyes gépjárművet kíván beszerezni.

Tolmács Község Önkormányzata a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 297/0501/47/4/2015 iktatószámú (iratazonosító: 1713565932) 7.990.000 Ft támogatásról szóló határozata alapján a támogatás megelőlegezésére kölcsönt vesz fel Bánk Község Önkormányzatától, az alábbi feltételekkel, az előterjesztett kölcsönszerződés szerint:

A kölcsön összege: 8.000.000 Ft, azaz nyolcmillió forint.

A kölcsön visszafizetési határideje: a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 21/2015. (IV.17.) MvM rendelet alapján a vidéki gazdaság és a lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások fejlesztésére 2015-től igénybe vehető támogatások jogcímre, a 8895337036 azonosító számon nyilvántartott támogatás Tolmács Község Önkormányzata, mint támogatott bankszámlájára történő megérkezését követő 5 napon belül. A kölcsön végső lejáratára 2015. december 31.

---

g) hitelintézetek által, származékos műveletek különbözeteként az Államadósság Kezelő Központ Zrt.-nél (a továbbiakban: ÁKK Zrt.) elhelyezett fedezeti betétek, és azok összege.

A kölcsön kamata fix évi 2 %.

A kölcsön biztosítéka: a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 297/0501/47/4/2015 iktatószámú (iratazonosító: 1713565932) 7.990.000 Ft támogatásról szóló határozata.

Tolmács Község Önkormányzatának Képviselő-testülete megbízza Hajnis Ferenc polgármestert az előterjesztett kölcsönszerződés szerinti kölcsön ügylet megkötéséhez. A képviselő-testület kinyilvánítja, hogy Tolmács Község Önkormányzata vállalja a kölcsönszerződéshez kapcsolódó díjak, felmerülő költségek, valamint a kamat megfizetését, melynek fedezetét az önkormányzat 2015. évi költségvetésében biztosítja.

Határidő: 2015. szeptember 25., visszafizetés: 2015. december 31.

Felelős: polgármester

## KÖLCSÖNSZERZŐDÉS

támogatás megelőlegezésére

Amely létrejött egyrészről

### **BÁNK KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA**

székhely: 2653 Bánk, Hősök tere 11.

nyilvántartási szám (törzsszám): 452366

statisztikai azonosító: 15452362 8411 321 12

adószám: 15452362-2-12

képviselő: Ivanics András polgármester

**mint hitelező** – a továbbiakban Hitelező

és másrészről

### **TOLMÁCS KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA**

székhely: 2657 Tolmács, Sport utca 1.

nyilvántartási szám (törzsszám): 452652

statisztikai azonosító: 15452654 8411 321 12

adószám: 15452654-2-12

képviselő: Hajnis Ferenc polgármester

**mint adós** - továbbiakban Adós

között a mai napon az alábbi feltételek mellett:

### **I. Szerződés tartalma, tőke, kamat:**

- 1.) Hitelező kölcsönad Adós részére **8.000.000 Ft (azaz nyolcmillió forint) kölcsönt**, oly módon, hogy a kölcsön összegét jelen okirat aláírását követően, legkésőbb 2015. szeptember 21-ig átutalja közvetlenül az Adós OTP Bank Nyrt-nél vezetett **11741031-15452654** számú bankszámlájára. Adós fenti utalást teljesítésként elfogadja.
- 2.) Felek kifejezetten rögzítik, hogy Hitelező a kölcsönt támogatást megelőlegező céllal adja, azaz azzal a céllal, hogy abból Adós megvásárolja a vidéki gazdaság és a lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások fejlesztésére 2015-től igénybe vehető támogatások részletes feltételeiről szóló 21/2015. (IV.17.) MvM rendelet 2.§ (1) bekezdés b) pontja szerinti, kistérségi közlekedési szolgáltatás fejlesztésére egyéb szolgáltatás ellátásához kapcsolódó Fiat Ducato 3,3t Mjet 150LE E5+ MH2 9 személyes gépjárművet, mely gépjármű beszerzéséhez a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal a 8895337036 azonosító számon nyilvántartott támogatási kérelem alapján 7.990.000 Ft támogatást nyújt.
- 3.) Szerződő felek megállapodnak abban, hogy Hitelező a fenti kölcsön fejében – annak határidőben történő megfizetése esetén – évi 2% nagyságú fix kamatot számít fel.
- 4.) Felek megállapodása szerint Adós a kölcsön összegét köteles az Adós, mint támogatott nevére szóló, a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 297/0501/47/4/2015 iktatószámú (iratazonosító: 1713565932) támogatói határozatában a 2. pontban megjelölt célt támogató 7.990.000 Ft támogatás összegének bankszámlájára érkezését követő 5 munkanapon belül, de legkésőbb 2015. december 31. napjáig teljes egészében visszafizetni a Hitelező részére.
- 5.) Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a kölcsön összege a 4. pontban meghatározott napig nem kerül visszafizetésre, azaz Adós a kölcsön összegének visszafizetésével késedelembe esne, úgy a kölcsön összegén felül Adós, a hatályos Polgári Törvénykönyvben rögzített késedelmi kamatot köteles megfizetni a késedelem ideje alatt.

## II. Kölcsön biztosítéka:

- 6.) Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a kölcsön visszafizetésének biztosítékeként szolgál az Adós javára szóló, a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 297/0501/47/4/2015 iktatószámú (iratazonosító: 1713565932) támogatói határozata, mely az Adós, mint támogatott részére 7.990.000 Ft támogatás nyújtására vonatkozik.

## III. Egyéb rendelkezések:

- 7.) Felek belföldi jogi személyek. Felek kijelentik, hogy a szerződéskötési képességük korlátozva nincsen, a jogügylet teljesüléséhez a Kormány előzetes hozzájárulása, jóváhagyása nem szükséges, tekintettel a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 10.§ (3) bekezdés b) pontjára, miszerint nincs szükség a Kormány hozzájárulására az önkormányzat naptári éven belül lejáró adósságot keletkeztető ügyletéhez.
- 8.) Felek rögzítik, hogy jelen kölcsönügylethez Bánk Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a 83/2015 (VIII.6.) számú határozatával hozzájárult.
- 9.) Felek rögzítik, hogy jelen kölcsönügyletet létrejötteként a tényét, és az okirat tartalmát Tolmács Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a ..../2015. (VIII.7.) számú határozatával elfogadta.
- 10.) Jelen jogügylettel járó minden költséget Adós köteles megfizetni.
- 11.) Jelen okiratot Adós és Hitelező képviselőjében eljárva törvényes képviselőik írják alá. Tolmács Község Önkormányzata nevében **Hajnis Ferenc** (született: Balassagyarmat, 1960.01.01, anyja neve: Havai Julianna, lakcíme: 2657 Tolmács, Sziluska utca 9/1.) polgármester, míg Bánk Község Önkormányzat nevében **Ivanics András** (született: Balassagyarmat, 1954.02.20., anyja neve: Lomen Mária, lakcíme: 2653 Bánk, Dózsa György utca 13.) polgármester.
- 12.) Jelen szerződéskötésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., az ÁHT., a 2011. évi CXCVI. törvény, valamint a 2011. évi CLXXXIX. törvény a vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Felek jelen szerződést elolvasták, értelmezték és azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Bánk, 2015. augusztus .....

Ivanics András  
polgármester  
Hitelező képviselője

Hajnis Ferenc  
polgármester  
Adós képviselője